



mely szerint

Seiss-Inquart osztrák belügy-miniszter, Hitler Adolf bizalmasa, le akart mondani és amelyet utólag megcáfoltak, ez volt alapja. Tagadhatatlan, hogy ma Németország és Ausztria viszonya erősen feszült és a legközelebbi napok eseményei mutatják majd meg, hogy a Berchtesgadenben kötött Treuga Dei fentartható lesz-e?

Jansa tábornok, osztrák vezérkari főnök, aki

a berchtesgadeni találkozó következményeként megváltik állásától,

tegnap búcsúzott el hivatalától. Helyét egy hónap múlva Böhme tábornok, hadosztályparancsnok foglalja el.

Bécsből jelentik, hogy az utóbbi napokban aláírási íveket helyeztek el

## Agyonlőtte a fiát mert az csapodár anyja hűtlenségét támogatta

Párisban az esküdtszék előtt megdöbbentő erkölcsdráma részletei bontakoztak ki. A vádlott Maguere Henry, hadviselő férfi, aki a világháború idején éveken keresztül védte hazáját az első arcvonalban és amikor hazatért — százszázalékos rokkanttá nyilvánították. Maguere Henry azt hitte, hogy vidéki kis birtokán szerette körében csendben élnie a vérfürdő által megnyomott életét. Sajnos nem sokára tapasztalnia kellett, hogy a sors nem ilyen kegyes vele szemben és úgy feleségében, mint egyetlen fiában csalódnia kell.

A birtokra egyben új szolgálókat került. Wattedlednek hívták és fiatal volt. A hadirokkant néhány nap múlva megdöbbenve látta, hogy felesége nagy érdeklődést tanúsít a szolgáló irányában. Naponta kijárt a földekre, hogy a legény munkáját ellenőrizze. Maguere megdöbbenése még csak fokozódott, amikor azt kellett látnia, hogy tizenhat éves fia, ahelyett, hogy a család becsületének védelmében fellépett volna,

a közhivatalokban, magánirodáiban és gyárak irodáiban is, hogy az aláírók

véleményüket nyilvánítassák a nemzeti szocializmust illetőleg.

Máris számos eredmény vált ismertté. Így Stájerország központi igazgatóságának elnöki osztálya nyolcvanöt százalékban, az építészeti hivatal tisztviselőinek kilencvenöt százaléka, a könyvelőség hivatalnoki karának kilencven százaléka, a mezőgazdasági hivatal pedig

száz százalékban a nemzeti szocializmus mellett foglaltak állást.

A Reichspost című hivatalos lap azt írja, hogy Grác közhivatalaiban szolgálatot teljesítő tisztviselőknél mintegy 80—90 százaléka nemzeti szocialista.

még anyja bűnös szándékait támogatja. A legény katonának vonult be, de Maguere rájött arra, hogy felesége akkor is több ízben találkozott vele.

Maguere revolvert vásárolt és feleségre vonta fiát és feleségét. Az asszony és a fiu rátámadtak, mire Maguere kirántotta revolverét és több lövést adott le fiára, aki holtan esett össze. Ekkor az asszonyra szegezte a fegyvert, de a revolver csütyköt mondott és ennek következtében feleségének sikerült sértetlenül elmenekülnie.

Az esküdtszék előtt Maguere feltárta tragédiáját. Az esküdtek a tanuk és Torres Henry, híres párisi ügyvéd, védőbeszéde után felmentették Maguret. A terem közönsége tapsal fogadta a döntést. A tárgyaláson mint tanu szerepelt a fiatal szolgáló is. Szemelláthatólag nagyon kényelmetlenül érezte magát, mintán egy hónappal azelőtt megöszült és így egyáltalában nem lehetett nyére a botrányperben játszott szerep.

## Az elrabló két orosz tábornok és elrabolt feleségének drámai szembesítése

Miller tábornok, a franciaországi orosz emigránszervezetek vezérének eltűnése a rendőrség minden nyomozása ellenére még mindig kiderítetlen. Az események ismertek. Az orosz emigránsköröknek világszervezete van, melynek székhelye Páris. Természetes, hogy az orosz emigránsok halálos ellenségei Szovjetországnak és ugyanolyan természetes, hogy a vörös Kremli hatalmasai mindent elkövetnek az emigránszervezet működésének megakadályozására. Először, évekként, Kutyepov tábornok tűnt el nyomtalanul, utódja Mil-

ler tábornok volt, akit az eddigi megállapítások szerint a szovjetkörök közelálló egyének elraboltak és Szovjetországra hurcoltak. A nyomozás adatai szerint Miller tábornokot egy másik orosz menekült, Skoblin tábornok csalta törbe. Skoblin, aki valamikor a fehérek hadseregében harcolt a kommunisták ellen, az idők folyamán a szovjetek kémé lett és mint ilyen előrelátta az orosz emigránsok minden megmozdulását.

Miller tábornokot egy este két ismeretlen egyén, valamint egy francia rendőregyenruhába öltözött fia-

talamber erőszakkal egy gépkocsiba cipelte és a kocsi belsejében valószínűleg elkábította. A rendőri nyomozás alkalmával kiderült, hogy az orosz szovjetkövetség Miller lakása közelében egy házat vett ki bérbe és valószínűleg itt vártak a szovjetbrencek a jó alkalomra, hogy a fehérorosz tábornokot elfehessék láb alól. A Matin úgy tudja, hogy a gépkocsi szintén a szovjetnagykövetségé volt. Ez a gépkocsi Miller tábornokot és kísérőit Le Havre kikötőig vitte, ott a tábornokot átvitték egy szovjethajóra, amely azonnal felszedte horgonyait és Leningrad felé indult.

Tegnap a nyomozás folyamán szembesítették egymással Miller tábornok és Skoblin tábornok feleségét. Skoblinné tartotta eddigi vallomását, melynek értelmében az elrablásról semmit sem tud. A nyomozás érdekében Skoblinné, aki a cári Oroszországban híres énekesnő volt, fogva tartják. A tábornok felesége kijelentette, hogy szabadonbocsátása esetére mindent elkövet a büntény felderítésére, habár ez nagy nehézségekkel jár, mert tudomása szerint egy Miller, mint Skoblin tábornok jelenleg Oroszországban vannak.

## Összevették az átszűrt szívet s visszahozták a halál partjairól az életbe egy öngyilkost

Néhány nappal ezelőtt közöltük azt a esodálatos műtet, midőn Olaszországban egy már halottnak nyilvánított beteg ismét életre támasztott egy orvos tanár azáltal, hogy megnyitotta a mellkasát, a kihűlt szívet kezébe vette és masszírozni kezdte. Ennek a tudományos bravurnak most párja akadt Párisban a Szent Antal kórházban. Késő este történt, hogy a mentők egy immár halottnak látszó embert hoztak a kórházba, aki öngyilkossági szándékból hatalmas konyhakéssel átdőfte a szívet. A sebészeti osztályon csak három fiatal orvos tartózkodott, akik közül a legidősebb is alig volt harminc éves. Nagy merészség kellett a műtői beavatkozáshoz, mert a kés ugyyszólván teljesen szétmarcangolta a szívet. A fiatal orvosok azonban habozás nélkül hozzáfogtak a nehéz feladathoz.

Megnyitották a sebesült mellkasát, majd egyikük varrni kezdte a szíven ejtett súlyos tépéseket. Közben a másik karbogen injekciót adott a tüdőbe, míg a harmadik időnként dörzsölgette a megálló szívet. Rettenetes pillanatok voltak ezek. A beteg hol némi életjelt adott, hol halálos dermedtségbe merült ismét. A fiatal orvosok azonban rendületlenül végezték munkájukat az egész idő alatt. Négyeszer állott meg a szív verése, négyeszer merült halottá lethargiába a beteg a műtét alatt. Négyeszer kellett a halál partjairól visszahozni. De végül is a három fiatal orvos önfeláldozó fáradozásait siker koronázta. Össze tudták varrni a súlyos rombolásokat, a szív ismét dobogni kezdett, a beteget a kórteremben helyezték el, ahol jótékony álmába merült.

## Rájár a rud a nyilaskeresztesekre

A budapesti rendőrség tegnap letartóztatta a nemrég őrizetbe vett Szálasi Ferenc nyilaskeresztes vezér négy hívét, akik titkos röpiratokat gyártottak és azokat terjesztették. A letartóztatottak Péntek István, Török András, Laufer Márton és Zemenik János. Péntek Istvánról kiderült, hogy őt szétendő előtti kommunisztagyannus volt és eljárás folyt ellene. Zemenik János évek előtt résztvevő kommunista szervezkedésben, amiért négy évi fegyházra ítélték, amit le is ült.

Szálasi Ferencet tegnap a rendőrségi fogdából a bíróság elé vezették, ahol sajtó útján elkövetett igazás-

miatt vonták felelősségre. A törvényszék Szálasi Ferencet tizenöt napi fegyházra ítélte, a hasonló cselekménnyel vádolt Krémeri Nagy Imre ügyében pedig a tárgyalást elhalasztotta.

A budapesti kuria tegnap foglalkozott Virrasztó Koppány Mihály szegedi nyilaskeresztes vezér ügyével. Annak idején a szegedi törvényszék Virrasztó Koppány Mihályt hét hónapi fegyházra ítélte felekezete elleni izgatás miatt. A tábla, az ítéletet másfél évi fegyházra emelte fel. A kuria még ennél is szigorubb büntetést rótt ki, amennyiben Virrasztó Koppányra két évi fegyházra mért.

# AMEFA-Chinezul Ilsa

fél 4 óraker a Banatul-pályán. Jegyek elővételben kaphatók: Oszlánczynál az I. kerületi Bratianu-téren, Szilágyinál a Lloyd-épületnél levő és Schállernál, a Traian-téren levő újságárusító bódében. Ezenkívül a IV. kerületben a Marsch-tralikban és a Terminus bodegában

**Angol válasz Göringnek**

**Anglia légi hadereje két év alatt megháromszorozódott**

Pittman szenátor az amerikai szenátusban beszédet mondott, amelyben elutasított arra, hogy az Egyesült Államok nemzetvédelmi költségvetése az eddigi egy milliárd dollárról egy milliárd hatszázmillió dollárra emeljen.

Londonban a költségvetési előirányzathoz csatolták Swinton képviselő emlékiratát, amely kifejti, hogy Anglia fegyverkezése az idei évben hatalmas léptekkel halad előre. 1935-

ben csupán 30.000 ember dolgozott a repülőiparban, 1937-ben már 90.000 ember. Az angol repülőgépek elsőrangú minőségűek és kibírják az összehasonlítást a világ bármely államának gépeivel. Anglia jelenleg 68 bombavető, 30 harci, 15 felderítő és bombavető, valamint tíz a szárazföldi hadsereggel együttműködő repülőraj felett rendelkezik. A repülőrajok száma két év alatt tizenöt százalékkal emelkedett.

**Az ügyvédek hűségesküje**

**tekintetében kételyek uralkodnak, hogy az állampolgársági revizó alá esők tehetnek-e esküt vagy sem**

Az a rendelettvény, amelyet március elsején az új alkotmány értelmében bocsátottak ki és amely a szabadoglalkozásu egyének számára is kötelezőnek írja elő a hűségeskü letételét, különösen az ügyvédek körében arthat számot nagy érdeklődésre. Az királyságban ugyanis több ügyvédi kamara számos tagját kizárta, miután arra az álláspontra helyezkedett, hogy beiratkozásuk alkalmával nem tették eleget a törvényes előírásoknak. Amikor az állampolgársági revizó törvénye megjelent, akkor ismét akadtak olyan kamarák, amelyek felfüggesztették ama tagjaikat, akik a kifüggesztett lajtsromokban szerepeltek, mindaddig, amíg állampolgárságukat nem igazolják. Közben az eskütételről szóló törvényrendelet március hetedikét tüzi ki határidőül.

nap ebben a kérdésben magyarázó közleményt bocsátottak ki, amelynek értelmében

**csak a kamarákban bejegyzett ügyvédek jelentkezhetnek eskütételre,**

azok, akiket bármely címen a testület névsorából töröltek, nem. Az ilfovi ügyvédi kamara fegyelmi bizottságának véleménye szerint az állampolgársági felülvizsgálás alá eső ügyvédek mindaddig felfüggesztve maradnak, amíg az illetékes bírósági hatóság előtt nem igazolják állampolgárságukat. A fővárosi ügyvédi kamarában

**közel ezeröt száz ügyvéd van ilyen helyzetben.**

Nagyon valószínű, hogy amennyiben ezeknek az ügyvédeknek alkalmuk lesz állampolgárságukat igazolni, úgy ismét beírják őket a kamarai névsorba és akkor alkalmuk nyílik a hűségeskü letételére, amely nélkül ügyvédi gyakorlatot nem folytathatnak.

**Csökken a vörhenyjárvány**

**és egy hét óta nincs új megbetegedés**

Az ország számos városában nagy arányokban lépett föl vörheny. A betegség miatt sok helyen bezárták az iskolákat is. Városunkban a múlt hónap elején a Banatia sváb internátus több növendéke betegedett meg vörhenyben, amelyet — miként megállapították — vidékről hurooltak be a városba. A járvány szűnőben van, mert egy hét óta újabb megbetegedés

nem történt és a még kezelés alatt levő betegek mind gyógyulóban vannak. A főorvosi hivatal jelentése szerint a város területén jelenleg harminnyolc vörhenyes beteg van. Ezek valamennyien a járványkórházban fekszenek. Ezenkívül van még a városban hat kanyarós, két fültömri-gyes és négy hörghurutos beteg is.

**Egy gazda megfojtotta leányát és a holttestét hónapokon át rejtegette**

A Constanta közelében levő Negresti községből még az elmúlt év októberében eltűnt Danut Jon jómódú gazdálkodó tizennyolc éves Maria nevű leánya. Amikor a gazdánál érdeklődtek, hova ment a leánya, azt válaszolta, hogy nyilván az egyik szom-

szédos községbeli legény szöktette meg, aki már régen udvarolt neki. A falusiak nem igen hittek a leányszöktetésben és csakhamar olyan hírek terjedtek el, hogy az öreg gazda megölte a leányát, Danut Jonnak is a fiulébe jutottak a híresztelések és ugy-

akart azoknak véget vetni, hogy leánya eltűnését bejelentette a hatóságoknak. A csendőrség megindította a nyomozást, amely azonban eredménytelen maradt, mert a leány nem került elő. A csendőrőrmester is gyanusnak találta az öreg gazda viselkedését, de hiába faggatta, mert Danut egyre azt hajtogatta, nem tudja, hova, merre ment a leánya.

Egyik hónap múlt a másik után és most végre fény derült a leány eltűnésére. A gazda néhány nap előtt ésszel megrakott szekerekkel elindult Constanta felé. A csendőrségnek gyanus volt a sásrakomány és amikor a gazda az üres kocsival visszatért a községbe, kérdőre vonták. Danut Jon ellentmondásokba keveredett és végül is megtörve beismerte, hogy a sás alá rejtve leánya holttestét a tengerhez szállította és a vízbe dobta. Elmon-

**Bukarestbe érkezők**

szálljanak meg (napokra is) az újonnan megnyitott és legmodernebben berendezett

**Pensiunea Victoriei-ba**

Str. Regala 1, sarok Academiei 33-35 VII-ik emelet. Telefon 5, 37/43

dotta, hogy a leánya néhány hónap előtt valóban egy másik faluba akart szökni, de ő erről tudomást szerzett. Ezért veszekedés támadt köztük, amelynek hevében a leányára támadt és addig fojtogatta, amíg a szerencsétlen teremtés meghalt. Holttestét télen keresztül az udvarán felhalmozott sás között rejtegette, de amikor a melegebb időben a holttest oszlásnak indult, elhatározta, hogy eltünteti. A gazdát a csendőrség őrizetbe vette.

**Napoleon leánykérő levelei egy londoni árverésen**

London a nagy árverések hazája. A szigetországban, amelynek területén már több évszázad óta nem dult ellenség, a régi kastélyokban a hatalmas angol vagyionok urai sokszor egészen valószínűtlen értékű műkincseket őriznek. Ha azután valamely főúr, vagy iparmágnás elszegényedik, vagy meg akar válni gyűjteményeitől, úgy az egyik nagy londoni aukciós céget bizza meg az eladás-sal. Az eladás nyilvános árverésen történik, amelyen ott vannak a gyűjtők és a múzeumok képviselői. Sokszor fantasztikus árakat érnek el egyes ritkaságok.

A napokban a Sothby aukciós iroda bocsátotta árverésre Napoleon császárnak Berthier marsallal folytatott levelezését, Berthier hosszú ideig a császárjé-

zerkar főnöke volt. A levelek nagyrésze abból az időből kelt, amikor Berthier tábornagy Bécsben tartózkodott mint Napoleon követe, hogy császára nevében megkérje Mária Lujza főhercegnő kezét. Napoleon ezekben a levelekben többek között közli Berthier tábornaggal azon tervét, hogy Angliát megtámadja és elfoglalja, majd értesíti, hogy ez a terv bizonyos okokból halasztást szenvedett. A levelek árverése alkalmával összesen 2.469 angol font gyűlt egybe, ami körülbelül kétfélmillió leinek felel meg. A legértékesebb leveleket a londoni Maggscó cég vásárolta össze a francia állami múzeum részére. Így a nagy korszakainak ezen levelei visszakérülnek Franciaországba.

**Megkezdődött a nagy per Moszkvában és a legtöbb vádlott beismerte bűnösségét**

Moszkvában tegnap kezdődött meg Rykov, a népbiztosok tanácsa volt elnökének, Bucharin, az Izvesztija volt főszerkesztőjének és tizenkilenc társuknak hazaárulási pere. A vádlottak valamennyien magas állásokat töltöttek be még nemrég Szovjetorszá- gban. A vádirat hazaárulással, kémkedéssel, az emigráns Troczkij- val való összeesküvéssel és Szovjet- oroszország megbuktatására és földarabolására irányuló törekvésekkel vádolja őket. A vádirat szerint a Németország javára szolgáló kénkedést Kresztinszki szervezte meg, aki Troczkij utasítására összeköttetést keresett von Seckt német tábornokkal. Szovjetországnak különböző részein kémállomásokat szerveztek meg és azokra 250.000 márkát költöttek.

tést fog kémi. A vádirat felolvasása után Ulrich elnök feltette a kérdést a vádlottakhoz, hogy beismerik-e bűnösségüket. Bucharin, Rykov és Jagoda volt belügyi népbiztos igennel válaszolt. Kresztinszki ellenben torkaszakadtából kiáltozott:

— Nem vagyok troczkijista. Nem vagyok kém! Nem tárgyaltam Sedovval, Troczkij fiával!

Az elnök félbeszakította és rámutatott arra, hogy a vizsgálat során bevallotta bűnösségét, amiről a felvett jegyzőkönyvek is tanuskodnak. Kresztinszki azonban tovább hajtogatta:

— Nem vagyok bűnös!  
A többi tizenhét vádlott mind beismerte bűnösségét.

— A BETEGPÉNZTÁRI BÍRSÁGOK ELENGEDESE. Az országos betegsegélyző pénztár elrendelte, hogy azon kispárosoknak, akik a pénztárnál levő tartozásukat május elsejéig rendezik, elengedik a késedelmes fizetésért kirótt büntetéseket. Az 1933 április 8-a előtti tartozásokat beföldi kölcsön címleteiben is ki lehet egyenlíteni.

Az Erzsébet királyné eddigi „új épülete“  
**Budapest**

**HOTEL SZABÓ**

Szép tiszta világos szobák. Mind hideg-meleg folyóvízzel és központi fűtéssel. Polgári szálló — polgári árak!

# Hirek

## Patikák éjjeli szolgálata

CSÜTÖRTÖK, március 3-án a szolgálati beosztás a következő:

Az I. kerületben a 10. Mai-utcában levő Blumberg-gyógyszertár.

A II. kerületben a Traian-téren levő Kigyó-gyógyszertár.

A III. kerületben a Miron Costin-utcában levő Merkle-gyógyszertár.

A IV. kerületben a Preyer-utcában levő Ungvári-gyógyszertár.

Az V. kerületben a Corvin-gyógyszertár és Fratelli Panajoth Ernő gyógyszerésztára állandó éjszakai szolgálatot tart.

## Gyermekírás

érkezett tegnap a szerkesztőségbe, Czuczavai megvonalozott papíron, kisesi emberek akombakomjával, hol összetűt, hol meg széjjelszaladó betűkkel ezt tartalmazza a Buzias-ről jött levélke:

— Nagyon szépen köszönjük a Deli Hírlapnak és mindazoknak, akik nekünk ruhát és cipőt küldtek. Köszönetek!

Antal Manci és Pali.

A múlt héten irtunk a két Antal-gyermekről, akik nem tudnak iskolába járni, mert nincsen se cipőjük, se ruhájuk. Olvasóink részéről nyomban jöttek a küldemények, amelyeket haladéktalanul továbbítottunk. A két Antal-gyerek most már nagyon boldog, mert iskolába járhat és kötelességének tartotta, az adományokat megköszönni. Hadd olvassák el azok, akik örömet szereztek nekik.

— Követek látogatása a miniszterelnöknél. Cristea Miron pátriárka miniszterelnök bemutatkozó kihallgatáson fogadta Cassulo Andrea bucaresti papai nunciust, Bárdossy László magyar, valamint Guillaume báró belga követet.

— Jorga holland kitiintetése. Vilma holland királynő Jorga Nicolae miniszternek és egyetemi tanárnak, az Oranie-Nassau érdemrendet adományozta.

**Szemüvegek**  
moderna kivitelben  
Solingeni acélárak  
„Optica” Carol Prickelmayer  
Timisoara II., Piața Traian 8

— A vasárnapi munkaszünet kitételező megtartása érdekében a miniszterium utasította a rendőrhatalóságokat, hogy vegyenek fel jegyzőkönyvet minden kihágás esetében. A törvény úgy rendelkezik, hogy az ilyen vállalatok üzemét le lehet állítani és azokat, akik a munkaszünetről szóló törvényt áthágásukat törlik, megbüntetik.

— HODZSA PÉNTEKEN VALASZOL HITLERNEK. Prágai jelentés szerint a csehszlovák parlament két háza pénteken együttes ülést tart, amelyen Hodzsa Milán miniszterelnök nagyszabású külpolitikai beszédet tart. Hodzsa ez alkalommal válaszol Hitler német birodalmi vezérkancellárnak február 20-án tartott beszédére. A választ nagy érdeklődéssel várják.

— MINDEN NYILVÁNOS ELŐADÁS UTÁN KÖTELEZŐ A HIMNUSZ. A csendőr vezérfelügyelőség tudomást szerzett arról, hogy egyes előadások és gyűlések után a résztvevők különböző dalokat énekelnek. Ezért intézkedés történt, hogy a gyűlések és előadások után csak a királyhimnusz énekeljék. A mai naptól kezdve mindennemű nyilvános előadás után el kell játszani a királyhimnusz.

— Új offenzíva előtt Spanyolországban. A spanyol nemzeti kormány nagyarányú offenzívát készít elő és erre a célra óriási mennyiségű hadianyagot halmoz fel. Egyelőre még nem lehet tudni, hogy az offenzívát melyik fronton indítják meg.

— ROMÁN-MAGYAR GAZDASÁGI TÁRGYALÁSOK március elején Budapesten kezdődnek. A két ország között egy évre megkötött kereskedelmi szerződés március 31-én jár le és ez teszi indokoltá az új tárgyalások megkezdését.

## Az olasz írásművészet királya aki még életében halottnak mondotta magát most valóban örök pihenőre tér!

D'Annunzio, Montenevoso hercege meghalt, aminő tegnap röviden jelentettük. Szívkoszorú-érelmeszesedésben halt meg. Megölte minden bátor és nagy szenvedélyek kohója, amely még késő öregségében is oly hévvel dobogott, mint egy ifjú harcász. Királya volt az olasz írásművészetnek a sors kijelölése folytán. Példátlan mesternek bizonyult a francia nyelvben is, amikor szerelme, Rubissou Ida, számára franciául megírta Szent Szebestyén misztériumát. Külön világ D'Annunzio művészete, ez a különleges leíró és megérezhető stílus, amelyben a leglégiösebb elképzelés is azonnal üdén, frissen megtalálja legpregnansabb kifejezési formáját. Görög arányokban épül minden költeménye, minden prózája. Hellenisztikus életöröm tüzeiben égnek az írások, mint ahogy azt legbeszédesebben az Il Fuoco, A láng című regénye bizonyítja, ez a bibotüzekben pirosuló vallomás, amely a nagy színésznővel, Duse Eleonorával, folytatott szerelmi viszonyáról szól.

A szerelem költészetének fő motora. De a szenvedély mellett később helyet kap, majd egészen uralkodóvá válik benne egy még hevesebb érzés: nemzete, hazája iránt érzett heves szerelme. Mint ahogy Petőfi Sándor lírája a bekövetkező szabadságharcot jelző rengésekkel honszerelmi lírába olvad át, ugyanígy D'Annunzio is a háború hősi lantosa lesz. Mint az ifjú Petőfi, hadbavonul ő is, ötvenöt évvel a vállán. Repülőtsízt vezet Bécs fölé és rőpcédulákat dob le a városra.

— Tévedésből kőszodát ivott Luki Hana három éves leányka, akinek szülei a II. kerület, Ion Creanga-utcában laknak. A leánykát a mentők a gyermekkórházba szállították.



A legmodernebbül berendezett, meleg uton dolgozó

## Chrómozó és galvani-záló üzem

február hó 28-án MEGNYILT

Vállaljuk mindennemű fémtárgyak chrómozását. A chrómozott tárgyak

1. abszolút **rozsdamentesek.**
2. abszolút **véde** vannak **savak** káros behatásai alól.
3. abszolút **tartós, nem fámlik le mint a nikkal.**
4. állandóan megtartják **fényüket, smirglizés felesleges.**

Házlatások, kávéházak, vendéglők, mézarszékék, üzletek, szanatóriumok, autók és kerékpárulajdonosok, szöve mindenki, akinek fémtárgyai vannak, mint: Evőeszközök, tálca, ajtó- és ablaküvegek, orvosi műszerek, ollók, fogók, műtőszalok, lámpák, autókalkatrések, motorkerékpáralkatrések, kerékpáralkatrések, reliktorok stb. küldjék azokat hozzánk, mi a legjobb munkát a legelőnyösebb árak mellett szállítjuk.

FRAMEX Villamossági R. T.

**METALLOCHROM** osztálya, Timisoara II.

Strada Telegrafului 48. Telefon 16-50

ja. Már a költészetet is elhanyagolja, mindössze tíz verset ír az egész háboru alatt. A fegyverszünet után sem békéi meg. Ő a nagy elégedetlen. Szerinte hazája nem kapta meg azt, amit várt. Szabadosapatot gyűjt tehát. Katonák, polgárok, írók, művészek sereglenek köréje, elfogadják Fiumét.

Ez azonban már utolsó fegyverténye. Visszavonul a Garda-tó melletti kastélyába. Pazar fény, pompa közepette úgy sétál magánosan a pihenő alatt, mint egy száműzött király. Nem is akarja, hogy tudjanak róla. Ha keresik, kiűzeni: D'Annunzio halott. Hetvenöt éves korában most valóban pihenni tért Olaszország modern Tyrtaiosza.

A költőt a Mastio dombon temetik el, ahol a Fiume körüli harcokban elesett olaszok mellett pihenhet. D'Annunzio halála egész Olaszországot gyászba borította. Tegnap délután nyitották meg D'Annunzio lakásának ajtaját és azóta tömegek zarándokolnak a nagy költő ravatalához. Az olasz tudományos akadémia eddig tízezer részvétlívartot kapott.

Mussolini tegnap utazott el Rómából Ciano gróf, Starace a fasista párt főtitkára, Altieri és Benni társaságában, hogy az olasz nemzet nagy halottjának ravatalánál ő is tisztelegessen. Az olasz lapok részletesen közlik D'Annunzio életének jelentősebb eseményeit és méltatják örökbeesü műveit. Különösen ama szerepét méltatják, amelyet mint az új Olaszország hősi játszott.

\* A Magyar Nőegylet teadélutánja március 6-án, vasárnap délután lesz a Magyar Házban. A teadélutánra a közönséget ezután is meghívják.

— Horthy bolgár kitiintetése. Stoilov budapesti bolgár követ tegnap követség katonai attaséjának kíséretében kihallgatáson jelent meg Horthy Miklós kormányzó előtt, akinek átnyújtotta a bolgár király által 1933-ban alapított háborus emlékérmét. Az emlékérmét a követ Darány miniszterelnöknek, Röder honvédelmi miniszternek és Bárczy államtitkárnak is átnyújtotta.

— Megakadályozott „indulás”. Budapestről jelentik, hogy a magyar szociáldemokrata párt Indulunk címen kiadta programját, amelyet a Centrum-nyomda nyomott. A rendőrség tegnap a nyomdában lefoglalta a programfüzetet, egyben pedig a szocialista párt ellen az állam és a magyar nemzet megbecsülése elleni vétség, valamint az állami és társadalmi rend felforgatására irányuló törekvés miatt megindította az eljárást.

**ETILEN**  
**ETILEN**  
Mechanikus vegytisztító  
Intézet, valamint ruha-  
és bőrkabát festőde  
Timisoara III., Bulev. Carol 31

— Időjárás. Tegnap a borulás gyengébb volt, mint az előző napon, sőt a délelőtti folyamán rövidebb időre a nap is kisütött. A hőmérséklet kellemes volt, amennyiben a hőmérő délelőtt tíz órakor hat, délután három órakor tíz fok meleg mutatót. Este felé hűvösödni kezdett és este hét órakor már csak öt fok meleg volt. Bucuresztben tegnap délben hat fok meleg volt. Várható időjárás mára: borús eg, élénk északnyugati szél, a hőmérséklet csökken, gyenge csapadék.

\* Dr. Kovács Ernő nőorvos (Timisoara IV., Str. Preyer 2). Ezentul d. e. 9—11-ig és délután 4—7-ig rendel.

# Sportvonat BUDAPESTRE utlevél nélkül

Indulás március 15, vissza március 20. Részvételi díj: Lei 1440. Gyermeknek 10 éven alul: Lei 940. A beiratáshoz csak egy fényképes igazolvány kell, minden más irat nélkül. Beiratkozási határidő: március 8. Jelentkezés a

**WAGONS LITS//COOK**  
menetjegyirodában Timisoara I, Bul. Reg. Ferdinand

# Hét havi várfogságra ítélték Niemöller lelkészét, mert szembe szállt az egyházellenes intézkedésekkel

Niemöller berlini evangélikus lelkész fölött elhangzott az ítélet. A tenarésztiszből lett pap — mint emlékeztetés — prédikációkban bátran ért szembeszállani a hatóságok egyes intézkedéseivel, amelyeket az egyházra nézve károsnak tartott. Ezért a múlt esztendőben

letartóztatták és megindították ellene a vizsgálatot.

Hónapokig tartó vizsgálat után elészült Niemöller ellen a vádirat, mely államelles tevékenységgel vádolta.

Niemöller három hét előtt a berlini örvényszék elé került. Csak a tárgyalás kezdete volt nyilvános. Niemöller személyi adatainak felvétele

után zárt tárgyalást rendeltek el, amelyen csak a bírósági személyek, az ügyész, valamint Niemöller és ügyvédei vettek részt.

Tegnapelőtt ért véget a tárgyalás és tegnap került sor az ítélet kihirdetésére. Az ítélethirdetés a törvény értelmében már nyilvános volt.

Niemöller lelkészét hét hónapi várfogságra ítélte a bíróság.

Ezenkívül két pénzbüntetéssel is sújtották Niemöllert. Az egyik büntetés ötszáz, a másik pedig ezerötszáz márká. A hét hónapos szabadságvesztést és az ötszáz márkás pénzbüntetést kitöltöttnek, illetve kiegyenlítettnek vette a bíróság a lelkész által elszenvedett vizsgálati fogsággal. Amennyiben az ezerötszáz márkás

pénzbüntetést nem fizeti meg, úgy azt

három hónapi elzárásra változtatják.

Ezenkívül a perköltségek viselésére is kötelezték Niemöllert.

Berlini jelentés szerint Niemöller lelkészét szabadlábra helyezik. Hangsúlyozzák, hogy a várfogságra való elítélés nem megbesztelő. Niemöllert a német büntetőtörvénykönyv százharmincadik szakasza alapján ítélték el. Ez a szakasz kimondja, hogy amennyiben papi személy hivatalos működése közben olyan kijelentéseket tesz, amelyek az állam és a közrend ellen irányulnak, két évig terjedhető fogságra, vagy várfogságra ítélhető.

— Egyetértés a francia kamara és szenátus között. Ismeretes, hogy a társadalmi békét előző törvényjavaslatok miatt a francia kamara és a szenátus között mélyreható ellentétet merültek fel. Ezeket az ellentéteket most már sikerült elsimítani. Ennek következménye volt az, hogy tegnap délután a szenátus kereskedelmi és munkaügyi bizottsága a javaslatokat nagy többséggel elfogadta.

— Külön törvényszék náci számára. Berlini jelentések szerint különleges törvényszékek felállítását tervezik, amelyek a nemzeti szocialista "fekete műhelyek" és egyéb szervezetek tagjai ügyében ítélezhetnek. Eme szervezetek tagjait, valamint a hadseregben szolgáló nemzeti szocialista tagokat ezzel kivonják a rendes törvényszékek hatásköréből.

— Tiszviselők eskütétele az új alkotmányra. A helybeli ítélőtábla, a törvényszék bírói kara, a járásbírók és az igazságügyi tiszviselők tegnap letették az esküt az új alkotmányra. Az eskütétel ünnepélyes keretek között történt. A városi tiszviselők ma, esütörtökön délelőtt kilenc órakor a városháza nagytermében teszik le az esküt az új alkotmányra.

## márciusi új műsorát

— Gyorsírási tanfolyam kezdődött a műgyetem I. kerületi épületének G-termében. A három hónapig tartó román gyorsírási tanfolyamot az országban ismeretes legjobb, legkönnyebb és leggyorsabb rendszer alapján Magdu N. tanár vezeti. A tanfolyam megnyitása alkalmával Magdu tanár rámutatott arra, hogy a mai modern korban és a mai életviszonyok között a gyorsírásnak nagy fontossága van és annak elsajátítása ugyszólván mindenki számára szükséges. A legközelebbi óra március hó 8-án, kedden este 6-8 óra között lesz. Beiratkozások ugyanakkor és a fenti helyen, vagy Magdu N. fordított irodájában I. kerületi Bratianu-tér 2 szám alatt.

— Külön amerikai Népszövetségi Columbia és San Domingo középamerikai köztársaságok együttes beadványt nyújtottak be a pánamerikai szövetséghez. Ebben kéri, hogy a szövetség decemberben tartandó közgyűlésének tárgysorozata tára tűzzék ki az amerikai Népszövetség megalapítását.

— A világ lelegegánsabb asszonya Windsor herceg neje. A legnagyobb párisi divatházak vezetői "a világ lelegegánsabb asszonya" címet Windsor herceg feleségének adományozták. Utána a sorrendben a kenti hercegnő és Agachan felesége következnek. A negyedik helyet Derlanger Leó báró neje, az ötödiket Fellowa Reginald felesége, a hatodikat Rotschild Eugenia báróné, a hetediket Harrison Williams felesége, a nyolcadikat Balcom Rogers Millicent asszonya, a kilencediket von Hautvitz Reventlow grófnő, a tizediket pedig lady Louis Mountbaten kapta. Windsor herceg neje ezáltal már másodszor nyerte el ezt a nők számára annyira hízogó címet. A helyezettek többsége európai asszonytársaság bosszuságára — amerikai hölgy. Franciaország egyetlen képviselője Aga Khan felesége.

Még kapható egy pár példány a GAL ZOLTAN-féle magántanulásra rendkívül alkalmas Román nyelv-tanfolyam első kiadásából.

Moravetz Testvéreké, továbbá az összes helybeli könyvkereskedésben, valamint a szerzőnél is Oradea, Bul. Reg. Ferdinand 17. a. Telefon 5-05. Okvetlen lapozza át a könyvet könyvkereskedőjénél. Magántanulásra kiválóan alkalmas!

— MEGHOSSZABBITJÁK AZ ALLAMPOLGÁRSÁGI OKMÁNYOK BENUJUTÁSÁNAK HATÁRIDÉJÉT. A Timpul című fővárosi lap jelentése szerint az igazságügyi minisztérium tegnap közleményt bocsátott ki, amelynek értelmében az állampolgársági ellenőrzés végrehajtási utasítása még a hét folyamán megjelenik. Ezzel egyidőben rendeltörvény jelenik meg, amely a kifüggesztett állampolgárok számára azt a jogot biztosítja, hogy okmányukat április elsejéig nyújthassák be. A benyújtási határidő eme meghosszabbítása az egész ország területére érvényes. Ugyanez a rendeltörvény kimondja, hogy a fellebbező állampolgár a bíróság előtt megbízottja is képviselheti, viszont a bíróság elrendelheti a személyes megjelenést, ha ennek szükségét látja.

— Kánya megrékezett Bácsba, Kánya Kálmán magyar külügyminiszter szerdán délben Bácsba érkezett és a magyar követségen szállott meg. Hangsúlyozzák, hogy Kánya bécsi tartózkodása teljesen magántermészetű, mégis azt hiszik, hogy találkozni fog Schuschnigg osztrák szövetségi kancellárral és Schmidt Guido külügyi államtitkárral.

— Letartóztatott ügyvéd. A pestvidéki törvényszék vizsgálóbírája család, sikkasztás, okráhamisítás és hamis tanúzásra való felbujtás miatt letartóztatta Pullmann Károly dr. ügyvédet.

— Eltűnt egy repülőgép. A menetrend szerű repülőgép, amely San Franciscó és Újmexikó között közlekedik, szerdán eltűnt. A repülőgép szerdán reggel adta le utolsó jelentését, amely szerint a Sierra Nevada fölött száll, de visszatér Los Angelesbe, mert a szárnyalás vastag jégréteg rakódott azóta a repülőgépről, amelyen a három főnyi személyzetet kívül hat ritas is volt, semmi hír nincsen.

## Vasár- és ünnepnapon műsoros teadélután

— A japán miniszterelnök ragaszkodik a nemzet mozgósításához. Konoys herceg japán miniszterelnök a nemzet mozgósítási javaslat tárgyalására kiküldött bizottság előtt kijelentette, hogy abban az esetben, ha a javaslatot elvetik, a kormány nem tud megfelelni azoknak a követelményeknek, amelyek az ellenség fokozott tevékenysége következtében előállhatnak. Hangsúlyozta, hogy nincsen szó a faszizmus bevezetéséről.

— Románia a newyorki világkiállítás. Newyorkban 1939-ben nagy világkiállítást rendeznek, amely az összes hasonló kiállításokat felülmúlja. A kiállításon Románia is résztvesz és ott külön pavillont építtet. A newyorki világkiállítás román részének megszervezésével és vezetésével Gusti Dimitrie volt közoktatásügyi miniszter bízták meg.

— Vetélytársok — ha találkoznak. Bucurestiben letartóztatták Marin Vasile és Nistor álhírlapírókat, akik az Indrumarea Nationala című lapot adták ki és ennek segítségével követték el a visszaéléseket. Tegnap délelőtt megjelent az ügyészségen az ügyész irodája lőt. Marin Vasile felesége, ugyanakkor azonban Lazar Teodora diáklány is, aki a lap munkatársa volt és akit Marinhoz gyengéd szálak fűztek. A vetélytársak hevesen összetűztek és szabályos, véres ökölharcot vívtak, amelynek csak az ügyéségi tiszviselők tudtak véget vetni.

A LLOYD-dancing

— Pénzsegélyt is ígérnek a munkanélkülieknek. A város a munkaképtelenek és ellátatlan szegény öregek részére két népkonyhát létesített, amelyek december óta működnek. Január óta a két népkonyhán egyes sokgyermekes munkanélküliek is kapnak ebédet. A két népkonyha március végéig, esetleg — ha az időjárás nem fordul hamarosan tavasziasra — hűvös maradáig nyitva. Szó volt róla, hogy a város külön segítyezze még a munkanélküli szakmunkásokat is. Tekintettel azonban arra, hogy erre jelenleg semmiféle alap nincsen, a terv egyelőre nem volt megvalósítható. A város most újból szedi a munkaadóktól a munkanélküliek segélyalapjára szolgáló járulékokat, amelyeket azok a multban is fizettek. Mihelyt ezekből elegendő összeg összegyűl, megkezdik a munkanélküliek segélyezését.

— A Népszövetség és a nemzetköziségek. Az interparlamentaris unió kisebbségi bizottságának tegnap ülése elfogadta azt a javaslatot, amely szerint az unio azzai teljes ülése elé torjesztik azt a javaslatot, amely felszólítja a Népszövetséget, hogy a kisebbségi kérdéssel az eddigénél hathatósabban foglalkozzék.

— A kisanánt egészségügyi tanácsának értekezlete. Bucurestiben a közegészségügyi minisztériumban ma kezdődik.

— Kurd zsoldosok segítik az arabokat. A Daily Herald jeruzsálemi tudósítója szerint az arab terroristák Kurdisztánban toboroznak önkénteseket. A szír-palesztin határt szombaton és vasárnap 200 zsoldos lépte át, akiknek jórésze kurd harcsokból állott. Mindegyik harcos Damaszkusban megkapja egy havi fizetését, ami öt és tíz font között mozog, azután elküldik őket Palesztinába. Az angol tudósító hozzátesszi, az arabok megvannak győződve arról, hogy a németek és olaszok már a közel jövőben új segítségben részesítik őket.

— Meghalt a bulgáriai metropolita. Szófiában nyolcvannégy esztendőskorában meghalt Maxim ploudyi metropolita. Maxim metropolita volt a bulgáriai szent szinódus elnöke.

NÉZZE MEG!

— Megértő francia hang, Flandin volt francia miniszterelnök a Temps munkatársa előtt a francia-német ellentétekről kijelentette, nem hiszi, hogy azok újabb háborúval elintézhetőek volnának. Egyik ország a kető közül sem volna képes elpusztítani a másikat. Ennek fogva nem marad más hátra mint hogy szépen és békésen tárgyaljanak egymással.

— Bulgáriát felszólították az abesszin uralom elismerésére. A bolgar kormány jegyzékét kapott a balkáni szövetségtől, amelyben az felhívja, osatlakozzék az olaszok abessziniai hódításainak és a spanyol nemzet, kormány elismerése tárgyában hozott határozataihoz.

— Hülden alkalmazott. A eluji Astra líbörgyár feljelentést tett Hirsch Henrik nevű alkalmazottja ellen, akit azzal vádol, hogy különböző egyenértékű egy millió leit esalt ki azon a címen, hogy a vállalatnak kölcsönre van szüksége. A felvett összegekről a líbörgyár tulajdonosainak aláírásával hamis váltókat adott. Négy évig titkolta az üzelmeket, végül is az egyik hitelőző bemutatta a cégnek a hamis váltót és akkor kiderült a visszaélés. Hirsch eltűnt.

— A magyar legitímisták vezérének temetése. Griger Miklós bieskei apátplébánost, a magyarországi legitímisták vezérét, tegnap temették a Ferencendiek templomból. A temetési szertartás után, amelyen megjelent számos képviselő és a magyar köztét sok kiválósága, a koporsót Bicskőre szállították. Az ottani templomban rakvímet tartanak, majd a halottat Sóskutrá vizsik, ahol örök nyugalomra helyezik.

— Meg kell fizetni az iskolai bírságokat. A közoktatásügyi miniszter az 1938 január 29-én kiadott és az iskolai büntetések felfüggesztésére vonatkozó rendeletet visszavonta. Az iskolák kötelező látogatását szigorúan ellenőrzik.

— A Vörös Kereszt hangversenye. A Vörös Kereszt Egyesület helybeli fiókja, amelynek Marta Hermína, Marta Alexandru itélőtáblai főelnök felesége az érdemudm elnöknője és Stefan Cornel törvényszéki főigazgató a titkára, április 2-án a városi színházban nagyszabású hangversenyt rendez. A hangverseny jövedelmét az egyesület emberbaráti céljaira fordítják. A kiváló műsor keretében közreműködnek Humita és Munteanu ének-művésznők, Coste Zeno mérnök, a kiváló dalénekes és Pop Virgil ismert hegedűművész.

— Kinai banditák elraboltak egy német diákot. Kinai banditák a régi kínai főváros közelében elraboltak egy német diákot, aki geológiai kutatásokat végzett. Ugyanakkor elraboltak hat kínait is. A japán rendőrség több osztagot küldött ki az elraboltak felkutatására.

— Halálozások. Ditz Sándor magántisztviselő negyvenhét esztendősen meghalt. Halálát gyászolják felesége, született Révész Juliska, leánya Zsuzsanna névre özvegy Csendes Ignácné, öccse Ditz Hermann, valamint a Csendes és Rosenthal családok. Temetése ma délután fél tíz órakor a helybeli második kerületi pályaudvaron öt év óta pedig Constantan teljesített szolgálatot, ötvenhat éves korában meghalt. Holttestét Timisoara-ra hozták és tegnap délután temették a negyedik kerületi temető kápolnájából. — Meghaltak ezen kívül: Ráva; Erzsébet, született Kovács hetven éves, Schmidt Julia, született Oberhofer ötvenhat éves, Vigh Milena, született Szekulics negyvenkét éves, Dacas Teréz, született Babocs hetvenöt éves, Saviczky Anna, született Popovics hetvennégy éves, Krauser Emma, született Korok ötvennégy éves, Nestepni Ferenc hatvanhat éves pincér, Kiss Gergely hetvenhat éves napszámos.

— ÁRAMVONALAS VONATJÁRAT TIMISOARA ÉS BUCURESTI KÖZÖTT. A nyár folyamán a vasuti vezérigazgatóság három áramvonalas vonatot állít forgalomba. Ezek Bucuresti—Timisoara, Bucuresti—Galati és Bucuresti—Iasi között fognak közlekedni. Oránkinti sebességük százötz kilométer lesz. Az új áramvonalas vonatokat a Malaxa-gyár készíti.

— Megszűnt az Echo de Paris. Nemrég megírtuk, hogy a párisi lapok kénytelenek fölemelni áraikat, mert a kiadás költségei nagy mértékben emelkedtek. Az Echo de Paris, a francia főváros egyik régi lapja, azonban ennek ellenére sem tudott boldogulni és kénytelen volt megjelenését beszüntetni. Az Echo de Paris, amely a jobboldali irányú lapja volt, hétfőn este adta ki utolsó számát.

## SONJA HENIE

### a korcsolyázás világbajnoka és filmdiva átrepül az óceánt

Sonja Henie nemcsak a korcsolyázáshoz és a filmhez ért, de ahhoz is, hogy állandóan magára vonja a világ érdeklődését. A legújabb Sonja szenzáció: a volt világbajnoknő júniusban vagy júliusban Amerikából norvég hazájába repül s már a repülés részleteit is megállapította.

Pilotájának Dick Merrill óceánrepülő választotta, aki eddig már négyszer repülte át az Atlanti-óceánt, Sonja Henie Merrillel a világhírű floridai fürdőhelyen, Miami-ban ismerkedett meg. A kiváló pilóta elbeszélései annyira föllelkesítették, hogy fölkererte Merrillt, hogy

— Lelki gyakorlatok a piarista diákok részére. A felsőbb osztályosok részére naponta három, az alsóbb osztályosok részére naponta két szentbeszédet hallgatnak. A lelki gyakorlatok vasárnap gyónással, közös szentáldozással és Te Deummal érnek véget. Az alsó három osztály részére Páter Agoston szalvatóriánus atya, a negyedik-nyolcadik osztályosok részére pedig Kulcsár Kálmán aradi minoritatanár tartja a lelki gyakorlatokat.

## Árleszállítás

hónapokkal ezelőtt még 24.000 lei most 14.000 lei 15 hónapi részletre 7+1 cső, 10 hangolt kör, tökéletes szelektivitás és tadingkiegyenlítés. Interferencia fűtők kiküszöbölve. Hallgassa meg ezt a készüléket és nem fog mást vásárolni. Nagy választék mindenféle készülékekben. Használt készüléket be-cseréljük.



## ELECTRON

a Banat legnagyobb szaküzlete

Timisoara I., Bulev. Bratianu  
Róm. katolikus püspöki palota  
Tel.: 22-29 Fiókküzet: Fratelia

részletvebessen legközelebbi nyugat-kelet óceánrepülésén. A repülés híreinek kipatanása természetesen mozgósította az újságírókat.

— Már többször repültem az amerikai kontinens fölött Neuyorkból Hollywoodba és vissza — mondta el az újságíróknak Sonja — s ezért egyáltalában nem félek egy óceáni repüléstől, Merrillel, aki a legmegbízhatóbb amerikai pilóták közé tartozik, azt remélem, hogy Amerikából tizennégy óra alatt visz haza Norvégiába. Erre a légi utra édesanyám is el fog kísérni.

— Új tanáregég a timisoarai műegyetemen. Kühn I. mérnököt a timisoarai műegyetem kémiai szakára véglegesített tanáregégnek nevezték ki.

— Tulságosan vérmes embereknel, ki-váltkép, akiknél az igen nagy nedvdség mindenféle kellemetlen tünete, mint gyors elfáradás, elbágyadás, a teltségérzete, gyakran jelentkeznek, kitünő hatással szokotj járnai, ha néhány hétig naponta reggel, éhgyomorrra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet isznak. Kérdezze meg orvosát.

— Idegbaj elől a halálba. Nicolita Juliana ötvennyolc éves lovrini aszszony a háza udvarán levő kutba ugrott és a vízbe fulladt. Mire ráakadtak már halott volt. Tettét idegbajja miatt követte el.

\* „Találkozásom Európa szocialista vezetőivel”. Ilyen címen jelent meg Buchinger Manó országgyűlési képviselőnek nagyon érdekes könyve. Ebben a könyvben a szerző rendkívül érdekesítő módon írja meg visszaemlékezéseit az Európaszerte ismert nevű politikusokról, szocialista vezetőkről, akikkel mint a második Internacionálé egyik magyar képviselője több mint 30 esztendőn keresztül nemzetközi összejöveteleken megismerkedett. Buchinger könyve annál érdekesebb amennyiben Európa legvilharosabb korszakának politikai epizódjaiból tevődik össze a tartalma. Buchinger Manó: Találkozásom Európa szocialista vezetőivel a „Népszava” kiadásában jelent meg Ára 79.— lei, minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj.

## Mozi

MOZIK MŰSORA.  
Csütörtök, március 3:  
Apollo-mozi: A fehér rabszolganok (Francia film.)  
Capitol-mozi: A tenger zsoldosai. (Angol film.)  
Tivoli-mozi: Swing (angol film) és Játék a halállal (francia film).

## Egy asszony akit mindenki kifosztott

A Déli Hírlap eredeti regénye  
Írta: KUBÁN ENDRE

103

Paveleanu Ionel összehajtogatta iratait.  
— Nincs tovább, — fejezte be szavait.  
Paveleanuné, aki eddig nem szólt bele fia előadásába, most szóhoz jutott:  
— Ön elejétől fogva ellenszenves volt nekünk. Két hétig arra megfelelő emberek segítségével magam nyomoztam az ön dolgai után és amikor minden adat a birtokomban volt, táviratilag hívtam a fiamat, hogy végezzen önnel. Remélem, ezek után már nem ragaszkodik hozzá, hogy Aida a felesége legyen?  
Zuhanás szakította meg a további beszédet. Aida ájultan bukott a szőnyegre. Ionel gyorsan felkapta, a pamiagra fektette, anyja pedig a ridiküljéből előszedett kölnivizzel dörzsölte a homlokát. Amikor magához tért, hallotta Kästernams szavait. Ugy kongotak azok, mintha a sirböl törtek volna föl:  
— Ezek után én elmegyek innen.  
És az ajtó felé tartott.  
Aida talpra ugrott, utána szókott, megragadta kabátját és sikoltva kérdezte:

— Miért üztél velem ilyen alávaló játékot?  
A vak megfelelt:  
— Valóban megkedveltelek, Aida. Ha nem lettél volna mindig olyan tulzottan eszményi, olyan fanyalgós, sohasem tértem vissza mellőled Alexandrine Vi-boirhoz, akit pedig ismeretségünk elején a kedvedért elhagytam. De nekem nem kellett folytonosan a szentimentalizmus, az érzélgőség, a versszavalás, beszélgetés holdról és csillagokról és sok minden egyéb. Vágytam néha egy kis duhajkodásra, egy kis viharos, zajos életre, amit melletted nem találtam. Ezért kénytelen voltam kettős életet élni. Nem mentegetem magamat. Tudom, vétkeztem ellened, de nem tehetek róla. Ezek után, mondom, elmegyek innen.

Aida a lábával dobantott:  
— Maradj. Aki innen elmegy, az én vagyok.  
Magára kapkodta kabátját, kalapját és anyjával, meg a bátyjával elment. Még egy gombostűt sem vitt magával a lakásból. Még aznap új ruhát, új fehérneműt vásárolt magának. Két nap mulva pedig már vitte az expresszvonalat Európa keleti irányába.

### Eltűnt az ezüst sirály.

A tengeröbölre ráfeküdt az éj.  
Balcic mélyen aludt. A házak ablakai sötétek voltak. Csak a kávéházak, éttermek ablakából szűrődött fény. Fényber: uszott a tengerparti kaszinó, ahonnan lány zene terjengett a néma éjszakába.  
A hold tányérja teljes pompájában ragyogott az égen és pazar jókedvében beezüstözte a tenger felszínét, az öböl kopár meredélyét, a házakat, fákat,

mindent, mindent, mindent.  
Messze a parttól egy halászcsonakot ringatott a langyos szellő a vizen, amely allig észrevehetően fodrozódott.

A csónakban három halász ült csendesen. Nicolae, a román, Dimitrij, a bolgár és Mehemet, a török. Egyformán szegény ember mind a három. Várták az éjszakai hálóvetés eredményét, amely számukra a megélhetést jelentti.

— Nézzétek, — szólt egyszerre Nicolae, — a tengerre hajló hegycsúcson megint ott áll az ezüst palástos titokzatos alak.

— Dzsín, — mondta Mehemet.  
— Tündér, — vélte Dimitrij.

Sokáig elnézték.  
Aztán egyszerre látták, hogy az ezüstös alak a levegőben uszik, a tenger fölött száll és annak habjai egyszerre összecsapnak fölötte.

— Sirály volt, nagy ezüst sirály, — állapította meg Mehemet.

— Ugy van, — bólintott rá két társa.  
Mehemet a homlokára illesztette tenyerét és kelet felé meghajtotta fejét.

Nicolae és Dimitrij keresztet vetettek.  
Aztán hirtelen érezték, hogy nehezül a háló és megindultak a csónakkal a part felé. A zsákmányt a vízben maguk után vonszolták.

Aida Paveleanut nem látta soha senkisé többé, sem Balcicban, sem egyebütt.

(Végo.)

# Sportesemények

## Törlesztésre nyílik alkalma

### Vasárnap a Chinezul-Ilsa csapatának

Két régi rivális találkozik vasárnap délután félnyolc órakor a Banapályán. A Chinezul Ilsa csapata a romániai AMEFA ellen veszi fel a kezdetet a fontos bajnoki pontokért. A mérkőzés iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg, mert nagyszerű játékosok állnak a pályán. A Chinezul Ilsa csapatát a román válság is fűti, mert ősszel kika-

pott Aradon 6:1-re. Most alkalom kínálkozik a törlesztésre, mert a lilakékek eddig még sohasem szenvedtek itthon vereséget az AMEFA csapatától. Az AMEFA elleni mérkőzés sorsa a fedzetsoron fog múlni és ha a helybeli együttesnek ez a csapatrésze feladatát teljesíteni tudja, akkor a Chinezul Ilsa törlesztése is sikerülhet.

### RENDSZER A CSAPATOK SORRENDEJÉNEK MEGALLAPÍTÁSÁRA

A szövetségi tanács a legutóbbi ülésén határozott, hogy amennyiben két csapat a bajnoki kimutatás szerint egyenlő pontszámmal rendelkezik, akkor a csapat kerül előre, amely többször győzött. Azután a kapott és adott gólok számát tekintik, amelyek a két egyenlő pontszámú együttes közötti mérkőzéseken voltak és végül a gólarányt tekintik, amennyiben egy csapat levonul a pályáról, akkor 3:0 arányban elvesztette a mérkőzést, ha a levonulás előtt ennél több gólt nem kapott. Ha egy csapat visszavonul a bajnokságtól, akkor az összes lejátszott mérkőzéseit 3:0 aránnyal elfeleli javára igazolják.

### A vasárnapi nemzeti bajnoki mérkőzések bírái.

A központi bíróküldő szövetség kijelölte a vasárnapi mérkőzések játékvezetőit. Ezek a következők: Chinezul Ilsa—AMEFA: Russu Gabriel. Rapid—Phoenix: Chicin, Unirea Tricolor—Jiul: Constantinescu, Victoria—Olimpia: Niculescu Mitty. DUG—CAO: Petrescu Jean, Crisana—Juvetentus: Milivoi, Gloria—Venus: Muresan, Vulturii—Sportul Studentesc: Morariu Teofil. ACFR—Universitatea: Iliescu Tica, CAMT—Staruina: Stanciu, UDR—Rovine Grivita: Macian.

# KÖZGAZDASÁG

## Timisoara városa visszafizeti a svájci milliós kölcsönt

Timisoara városa még a háború előtt az Allgemeine Grundkreditbank svájci pénzügyi intézményétől nagybani svájci frank-kölcsönt vett fel a vízvezeték és csatornázási munkálatok létesítésére. Ebből a kölcsönből ma még 2472.751 svájci frankos adósság áll fenn, amely 1938 december 31-én esedékes. A város a vízművek indítványára már hosszabb idő óta folytat tárgyalásokat a svájci pénzügyi intézménnyel a kölcsön visszafizetése tekintetében, mely tárgyalások most is folyamatban vannak. Miután a város a rendes költségvetés keretében a kölcsön visszafizetését eszközölni nem tudja, az illetékes felügyeleti szervek jóváhagyásával az állami letéptéztartóitól nyolcvanmillió leies kölcsön folyósítását kérte. A kölcsönt a letéptéztár már meg is szavazta 6 százalékos kamattal és öt évi, részletekben történő visszafizetés ellenében. A kölcsönterve vonatkozó iratok minden polgár által megtekinthetők a város pénzügyi osztályán, valamint a városi vízműveknél. Amennyiben husz napot belül kifogás nem hangzik el, a szerződés jogerőssé válik.

## KÓBORLÓ VADVIZEK melyeket elvezetnek a szántókról de köruton ismét visszatérnek

Sanmartinmaghiar község határában évről-évre állandóan sok kárt okoznak az ugynevezett kóborló vadvizetek. Ezeknek összegyjtésére a Begának hajózható csatornával párhuzamos árok készült, amelynek vizét aztán Catatua mellett szivattyutelep teszi át a Begába. Amióta azonban a catatua vizét szilip megépült, ez a szivattyutelep elégtelennek bizonyult. Így azután a vadvizetek egy része a párhuzamos árokból visszazivárog a földekre. Még ennél is nagyobb veszedelmet jelent, hogy Sanmartinmaghiar község lakosai, nyilván saját

földjeik védelmében, három helyen is gátat építettek. Ez a három gát megakadályozza a vadvizeteket abban, hogy Sanmartin határából a párhuzamos árok fellé haladjanak és így azok megint visszacsapódnak azokra a földekre, amelyekről érkeznek.

Sanmartinmaghiar lakossága most terjedelmes beadvánnyal fordult a timisoarai folyamnépszerűséghez. A beadvány első részében vizügyi kihágás címén feljelentést tesz Sanmartinmaghiar község ellen, amiért engedély nélkül és a víztörvény rendelkezéseivel ellentétben megépítették a három elzáró gátat és ezek sürgős eltávolítását kéri. A beadvány második felében kéri, hogy Catatua mellett a szivattyutelepet erősítsék meg és megfelelően fokozzák annak teljesítőképességét. Egyben kéri, hogy a

vadvizek számára a Begával párhuzamos árokhoz megfelelő elvezető csatornákat ássanak. Amennyiben ezek az intézkedések megtörténnek, úgy Sanmartinmaghiar határa megszabadul a pusztító és a természetben állandóan sok kárt okozó vadvizektől.

## A bányatulajdonosok jogai csorbitatlanul megmaradnak

A hivatalos lapban tegnap rendelet jelent meg, melynek értelmében az általa kínesei az állam tulajdonát képezik az alkotmány 17. szakaszában előírt esetek kivételével (közönséges sziklatömegek, építőanyag, kőbányák és tőzegtelepek). Az állam eddig szerzett jogai épségben maradnak. Az 1923. évi alkotmány szerint a magánosok által szerzett jogokat, melyeket különben az 1937. évi bányatörvény is elismert, nem érintik, annál kevésbé mert az új alkotmány 16. szakasza kimondja, hogy kisajátí-

tés csupán közérdekből és akkor is a kisajátítandó javak ellenértékének megtérítése ellenében eszközölhető. Az elismert bányajogok érintetlenül maradnak és a bányajogok érvényesítése tekintetében megindított pereket az 1937. évi bányatörvény rendelkezései szerint folytatják le. Ezen rendelet biztosítja a bányatulajdonosok és bányaeengedélyesek szerzett jogait. Azt hiszik, hogy a rendelet következményeképp a bányatulajdonosok és engedélyesek új beruházásokat eszközölnek a bányákban és főleg a petróleumterületeken.

A KISANTANT GAZDASÁGI TANÁCSA március 9-én ül össze Bucurestiben. A cseh küldöttség már ma megérkezett. Ezen értekezlet keretében beszélnek a három tagállam turisztikáját érintő kérdéseket is.

Betiltják a talpfakivitel. A földművelésügyi miniszteriumban rendelet készül, amely teljesen betiltja a földművelésügyi miniszteriumban rendelet készül, amely teljesen betiltja a talpfakivitel. Ugyanis az utolsó időben a vasút nem tudott talpfához jutni az általa előírt árakon.

Visszaesett az épületfakivitel. Amíg 1937 januárjában az épületfakivitel 170.000 tonnát tett ki, ez 1938 januárjában 27.000 tonnára csökkent. Ennek oka a szállítási tarifa emelése. A tárgyalások megindultak az exporttarifa mérséklése érdekében.

A textilnövényeket termelő gazdák hiteleknek kapnak. A nemzeti textilhivatal felszólítást intézett a mezőgazdasági kamarákhoz, hogy igyekezzenek a gazdákat rávenni textilnövények termelésére. Elsősorban kender, len, Dobrogeában pedig a gyapottermelés jön tekintetbe. Azon gazdák, akik textilnövényeket termelnek, május és június hónapokban hektáronként ezer leies hitelt kapnak a textilhivatal kiutalása alapján.

A buza és a többi gabonanemű irányzata igen lanya és kereslet hiányában a borsági gabonapiac üzletlenségre. A piaci árak a következők: buza 76 kilós 480, buza 77 kilós 490, buza 78 kilós 495, tengeri 255, zab 440, takarmányárpa 380, tavaszi árpa 450, korpa 320, muharmag 385, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból 820, nagymalmi liszt 850 lei százkilónként. A lóheremag 20 és a lucernamag 40-42 lei kilónként.

Szabadforgalmi devizák árfolyamai. Az osztrák schilling szabadforgalma megszűnt, éppen ezért az utolsó napon kötések nem voltak. A cseh korona 4.94-4.95, a pengő 25.25-25.50. A kompenzációk árfolyamai (angol fontonként): Angliából történő behozatal a B. jegyzék alapján 700-720, angol gyarmatokról történő behozatal a B. lista alapján 840, bárhonnán történő behozatal 870-880. Ugy a szabadforgalmi devizák, mint a kompenzációk árfolyamainak irányzata lanya az erősen csökkent behozatal eredményeképpen.

Összehívták a legfelső kartellbizottságot, amelynek működése több mint két hónapon át szünetelt. A bizottság Perietianu elnöke alatt megvizsgálja, hogy az új kartellbizottság az eddigi végrehajtás során mily eredményekkel járt és javasolja a kormánynak a megfelelő új intézkedések megtételét.

Megszűnt az osztrák schilling szabadforgalma. Március elsejével az osztrák schilling szabadforgalma megszűnt. Az eddigi rendelkezések szerint az eddig el nem adott schillingeket a Nemzeti Bank veszi át 23-as árfolyamon. A schilling utolsó árfolyama erősen nyomott volt és 24 körül mozgott. Az exportőrök, arra való tekintettel, hogy minden igyekezetük ellenére sem tudták schillingjeiket eladni és a 23-as árfolyam mellett súlyos veszteségeket szenvednek, arra kérék a Nemzeti Bankot, hosszabbítsa meg a schilling szabadforgalmának határidejét. Még nem tudni, hogy a Nemzeti Bank eleget tesz-e ennek a kérelemnek.

NÓ A MUNKANÉLKÜLISÉG AMERIKÁBAN. A legújabb washingtoni statisztika szerint az Egyesült Államokban a munkanélküliek száma 10,342,000 főre emelkedett.

Valuták hivatalos árfolyama. (Az első szám a vételt, a másik az eladást jelenti) Francia frank 3.30-3.45, svájci frank 22.70-23.15, angol font 490-510, olasz lira 5.19, dollár 98.15-110.15, belgas 16.65-17, hollandi forint 54.90-55.30, cseh korona 3.45-3.51. Ezen valutákhoz még hozzá kell számítani a harminnyolc százalékos prémiumot. Osztrák schilling 25-26.50, pengő 26.50-27.50, dinár 2.89-3.05.

Valuták magánárfolyama (Informatív árfolyamok): francia frank 6.90-7.10, svájci frank 46-48, dollár 190-192, angol font 1000-1020, belgas 33-35, dinár 3.80-4, leva 1.60-1.70, hollandi forint 105-110, zloty 33-35, német márka 38-42, osztrák schilling 34-36, pengő 35-36, cseh korona 6.20-6.40.



Rádió

CSÜTÖRTÖK, március 3.

BUCURESTI, 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vizallás-jelentés. 13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek, időjárásjelentés, rádióhíradó. 17: Gyermekóra. 18: Táncczene. 19.50: Felolvasás. 20.05: Alexandrescu olasz dalestje. 21.15: Filharmonikusok az Atheneumból, szünetben hírek. 22: Filharmonikus hangverseny. 23: Lemezek.

BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek, 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Lemezek. 13.30: Hírek. 14.30:

Zenekari hangverseny. 15.40: Hírek. 17.15: Háztartási előadás. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.30: Zenekari hangverseny. 18.25: Helyszíni közvetítés. 20: Cigányzenekar muzsikál. 20.40: Kisfaludy Károly emlékezete. 21.45: Hírek. 22.05: Előadás. 22.15: Dohnányi Ernő zongorázik. 23.05: Jazz-zene. 23.40: Olasznyelvű előadás. 24: Zenekari hangverseny. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II, 18: Előadás. 19.25: Cigány zenekar muzsikál. 20: Angol nyelvoktatás. 20.50: Ének. 21.25: Hírek. 21.50: Lemezek.

BÉCS 20.50: Hangverseny. 23.20: Táncczene.

BELGRÁD, 19: Lemezek. 21: Szimfonikus zene. 23.30: Hangverseny. 23.15: Táncczene.

MILÁNÓ, 23.15: Hangverseny. 24.15: Táncczene.

PRÁGA, 16.15: Hangverseny. 20.40: Szórakoztató zene.

VARSO, 18.15: Hangverseny. 20.35: Szórakoztató zene. 23: Szimfonikus zene. 23.30: Táncczene. 24.30: Lemezek.

PÉNTEK, MÁRCIUS 4.

BUCURESTI, 6.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, reggeli hangverseny, háztartási, orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, időjárás, kulturális hírek, sport, vizallás-jelentés. 13.10: Déli hangverseny közvetítése. Közben: Sporthíreknek adása. 13.40: Gramofonlemez. 14.15: Hírek, időjárás-jelentés, rádióhíradó. 14.30: Gramofonlemez. 15: Hírek. 16.45: Előadás. 18: Sibiceanu zenekar. 19.50: Felolvasás. 20.35: Operaközvetítés A szünetben hírek. 21: Operaközvetítés. 22-23: Operaközvetítés.

BUDAPEST I, 7.45: Torna, utána lemezek. 11: Hírek. 11.20 és 11.45: Felolvasások. 13.05: Hegedűjáték. 13.45: Hírek.

14: Zenekari hangverseny. 15.40: Hírek. 17.15: Diákkelőra. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.30: Cigányzenekar muzsikál. 19.50: Lemezek. 20.30: Külsőgyi negyedóra. 21.10: Siegfried című zenedráma második felvonásának közvetítése. 22.10: Hírek. 22.40: Időjárásjelentés, majd lemezek. 24.05: Jazz-zenekar. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II, 19.30: A Siegfried zenedráma első felvonása. 21: Hírek. 21.25: Szalonzene. 22.45: Lemezek.

BÉCS, 18.40: Hangverseny. 20.35: Szimfonikus zene. 23.20: Szórakoztató zene.

BELGRÁD, 19.05: Szórakoztató zene. 23.15: Lemezek.

MILÁNÓ, 20.30: Hangverseny. 21.30: Szórakoztató zene. 22: Szimfonikus zene. 24.15: Táncczene.

PRÁGA, 20.30: Opera. 23.20: Lemezek. VARSO, 20.30: Hangverseny. 21: Szimfonikus zene. 23.15: Lemezek.

1 leies hirdetések

Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Brațianu 4. II. kerület: Tamás-terület, Piata Badea Cărgan 8 - Kardos-terület, Piata Traian (szerb templom mellett) - Górsz-terület, Colea Dorobanților 2. - Harmadik kerület: - Hármas-terület, Piata Lahovari

1 szó ára 1 lej, vastagabb betűvel 2 lej  
A legolcsóbb apróhirdetés 10 szóig 15 lej

Legolcsóbb hirdetés :: leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Negyedik kerület: March-trai-ik, Piata Külti - Nogrady-terület, Tivoli-mozi mellett - Olar-terület, Piata Dragalina 6 - Vittek-terület, Buiev. Carol 54 - Jégig hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésre a jellegével ellátott írásbeli ajánlatot kell bekiűdeni a kiadóhivatalnak

Házasság

Román etnikai kereskedő megismerkedne 30-35 év körüli hölgyvel, akinek minosen román állampolgársága. Cimeket „Házasság” jeligére a kiadóba kérem. (916)

Állást keres

17 éves leány, ki román, magyar, német nyelven beszél gyermeknevelésnek ajánlkozik. Cimeket „Eta” jeligére a kiadóba kér. (896)

Házvezetőnőnek menne jómeglelenésű 33 éves özvegy asszony. Cim a kiadóban. (903)

Fiatal fűszeresség szerény igényekkel február 15-ére állást keres. Cim a kiadóban. (756)

Alkalmazás

Keresek azonnalra foto-laboráns, lehetőleg etnikai román Dobos IV., Bul Carol. (910)

Műndnes

Ki jól főz azonnalra felvétetik. I., Strada A. Marghiloman 1. földszint. (920)

Lakás

Butorozott szoba teljes ellátással március 15-re kiadó. III. Str. Remus II. (912)

Adás-vétel

Modern családi ház vízvezetékkel, 3 szoba, fürdőszoba, melléképítményekkel, nagy kerttel eladó. III. Str. Eneas 18. (902)

Antik íróasztal

jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (1470)

Veszek

félfedelű, könnyű parádés kocsit. Awen-der János, Folia. (908)

Fűszerkereskedés

30 éve fennálló saroküzlet, jutányosan eladó vagy bérbeadó. Cim a kiadóban. (891)

Szarvas agancsok

gyönyörű példányok, alkalmi áron eladok. Cim a kiadóban. (1472)

Ha szép akar lenni

Használjon KULKA-téle liliom-lejkrémet, liliom-tejszappant és liliompudert három színben. Tapható kizárólag a

Városi gyógyszerárban

a „Fekete Sasoz” I, Piata I. C. Brațianu

Gyümölcsfák

fajnemesség garantálva, orgonák, dísz-serjék, bokorrozások, sziklanövények, Ge-rebecznél II., Str. Rusia, az állomás mellett. (917)

Ház

1005 □-öl kerttel eladó, Cim a kiadóban. (915)

Barok hálószoba

jutányosan eladó. Megtekinthető a délelőtti órákban. Zsivánovits I., Str. Brutus 6. (918)

Használt írógép

keresetetik megvételre, Déli Hírlap kiadóhivatala.

Külömféle

Betársulnék

50-60 ezer lejtel rentábilis vállalatba, amely biztosít havi 3-4 ezer lej kereset, egyuttal a főköt. Jelige „3000 lei”. (914)

Nászkekeket

olesón befonok. II. Str O Iosif 42, Wil-werth (2593)

Irodahelyiség

előszobával, különösen ügyvédek kiválóan alkalmas, a bírósággal szemben, kiadó, I., Str. General Doda 3. Telefon 6-70- (812)

Az ország egyetlen vendéglátó ipari SZAKLAPJA a

Gazeta Restaurantilor si Hotelierilor Vendéglősök és Szállodások Lapja

TIMISOARA I., Strada Caruso 3 megjelenik minden szombaton. Ott kell legyen minden vendégiparos asztalán.

Intrare

On, actionari al Cassa de economie din Timisoara-Mehala S. p. A, sunt respectuos invitati la XXVII. adunare generala, care se va tine la 20 Martie 1938, ora II a. m. in localitate institutului.

Obiectele: 1. Alegerea doi membrj pentru autenticarea procesului verbal. 2. Raportul directiunei si al comitetului de cenzori. 3. Prezentarea bilantului si deciz in cauza impartirea veniturii nete. 4. Deciderea asupra absolvarilor. 5. Alegerea directiunei si comitetului de cenzori. 6. Propunerii.

Directiunea.

Cel, ce doreste a participa la adunare ord. generala, in inbesul §. 17, este dator a pune in depozit actiunile sale in casieria institutului.



HITELES FORDITASOKAT

román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven továbbá mindennemű iratok (kérvények, levelek, szerződések, bizonyítványok stb.) leírását géppel, olesór gyorsan és pontosan vállal; elsőrangú munkaerőktől fámogatva.

N. MAGDU

román nyelv- és gyorsírótanár, Bucaresti és Timisoara városok volt első fordítója. Timisoara I., Piata Brațianu 2. szám (Kraverttel szemben).

Ujságírók művésztélye

március 12-én, szombaton este a Whitehouse, (volt Forum-mozi) nagytérmeben

Nagyszabásu műsor, képrázatos diszletek, 9 tagu jazz

1938. LIPCSEI TAVASZI VÁSÁR

Megnyitás: március 6

Felvilágosítást nyújt:

Leipziger Messamt Leipzig/Deutschland

vagy



60% kedvezmény a német birodalmi vasuti vonalakon

Angerbauer Jenő tb. képviselő, Timisoara I., Str. Praporgescu 2. Fel. 70